

Pour utiliser le téléphone malgré la surdité ou les troubles de la parole

Des arrangements de licence ont été conclus avec l'Ontario Mission of the Deaf (OMD) en vue de la fabrication, de la mise en marché et de la distribution d'un nouveau dispositif qui permettra aux personnes souffrant de surdité ou de troubles de la parole de se servir du téléphone. Le dispositif connu sous la marque de commerce *Visual Ear*, est constitué d'un clavier et d'un écran d'affichage alphanumérique. Il est relié au téléphone dont il reçoit les signaux sonores. Ses dimensions sont à peu près celles d'un livre et son poids est d'environ 1 kg, y compris les piles d'alimentation. Il peut être installé à la maison, dans les magasins ou même dans une cabine téléphonique.

Les personnes souffrant de surdité ou de troubles de la parole pourront dactylographier leur message au clavier de l'appareil et communiquer ainsi avec toute autre personne qui possède le *Visual Ear* ou un dispositif compatible. Les messages apparaîtront alors électroniquement sur l'écran. Le nombre maximal de caractères affichables en même temps est de 24.

Le hockey sous-marin

Tous les lundis soir des étudiants de l'Université du Québec à Montréal s'entraînent au hockey sous-marin sous la direction de M. Bernard Dubé, responsable de ce sport au sein du comité-sport du module d'éducation physique de l'Université.

Tout comme au hockey, il faut dix joueurs en tout, les ailiers, les centres et les défenseurs (il n'y a pas de gardien de but) et deux arbitres, l'un dans l'eau l'autre sur le bord de la piscine. L'équipement de chaque joueur comprend des palmes, un masque, un tuba, un gant, et un bâton de 0,3 m environ pouvant flotter.

Selon M. Dubé, le jeu ressemble au hockey avec cependant quelques différences; c'est ainsi que les passes n'existent pratiquement pas, et que les défenseurs sont placés l'un devant l'autre et non pas côte à côte. M. Dubé et ses joueurs voient dans le hockey sous-marin l'un des meilleurs sports de conditionnement et l'un des plus agréables à jouer.

(D'après un article publié dans *l'UQAM* du 19 février)

Camionneur et héros de l'année

Un camionneur de 35 ans à l'emploi de Nelson Steel, M. Paul Kaiser, est le vingt-troisième chauffeur de camion ayant reçu le Prix du héros national des camionneurs du Conseil de la sécurité du Canada.

Le but de ce prix est de favoriser la sécurité routière en attirant l'attention du public sur des actes de bravoure accomplis par des chauffeurs de camion.

Le héros recevra un prix en argent de \$1 000, un week-end à Toronto, tous frais payés pour deux personnes, un trophée offert par Pneu Dayton Canada, commanditaire du Prix, et une montre Rolex avec inscription, offerte par Rolex Watch Company of Canada Limited.

M. Kaiser a reçu son prix pour s'être opposé à des malfaiteurs et pour avoir apporté son aide à un agent de police en difficulté. Ce dernier venait d'appréhender un suspect quand M. Kaiser se rendit compte que deux autres individus allaient attaquer le policier par derrière. Il tenta, avec succès, de les arrêter mais fut blessé dans la bagarre.

Quelques heures plus tôt, passant au même endroit, il avait secouru une automobiliste dont l'auto était attaquée par de jeunes voyous.

Le Comité de l'indemnisation des victimes d'actes criminels de l'Ontario a accordé une indemnité de \$1 026 à M. Kaiser en plus des \$250 normalement attribués pour la souffrance. Le président du comité, M. Allan Grossman, a fait l'éloge de M. Kaiser.

(D'après un article publié dans le numéro de janvier 1979 de *La Prévention au Canada*)

Produits fabriqués par les détenus

La première exposition fédérale-provinciale de produits industriels fabriqués par les détenus des pénitenciers fédéraux et des prisons provinciales s'est tenue en mars à Scarborough (Ontario).

L'exposition présentait des meubles de bureau et de prison, des pièces d'équipement pour les parcs, les gymnases et les centres de loisirs, du matériel pour les services postaux, des produits en acier, du matériel d'imprimerie, de la literie, des microfilms et autres articles.

Les produits présentés seront vendus aux organismes gouvernementaux de tous les niveaux ainsi qu'aux organisations subventionnées et à but non lucratif.

Création d'un centre de langues canadiennes autochtones

La Western Ontario University de London a créé un centre de langues canadiennes autochtones dont l'objectif est de redécouvrir les langues autochtones oubliées et de sauvegarder celles qui sont en train de disparaître.

Comme les langues autochtones ne sont pas enseignées à l'école, certaines d'entre elles ne sont plus utilisées et sont donc difficiles à retrouver.

La directrice du Centre, Mme Roberta Miskokoman, a souligné que le Centre avait l'intention de travailler avec sept groupes autochtones du sud-ouest de l'Ontario et de rencontrer des "anciens" des populations autochtones des coins reculés. Ces personnes pourraient posséder encore quelques vestiges de ces langues en voie de disparition.

Statistiques sur les voyages

Les données préliminaires montrent que 1,2 million de visiteurs en provenance des États-Unis sont entrés au Canada en janvier, soit une hausse de 7,3 p.c. par rapport à janvier 1978. On doit cependant noter que les données de janvier 1978 étaient inférieures de 7,3 p.c. surtout à cause de la mauvaise température qui avait sévi dans l'est des États-Unis. La hausse de cette année permet au nombre de visiteurs des É.-U. de revenir au niveau de 1977. Les résidents du Canada revenant des États-Unis se sont chiffrés à 2,1 millions, soit une diminution de 3,6 p.c. par rapport à janvier 1978. Les visiteurs entrant au Canada en provenance de pays autres que les É.-U. ont atteint le nombre de 42 800, soit une hausse de 6,4 p.c., alors que 191 300 Canadiens sont revenus de ces pays (soit une hausse de 0,8 p.c.).

Les voyageurs faisant un séjour prolongé et qui arrivaient des États-Unis (ce qui inclut une nuit ou plus, le trajet en automobile ou en autobus, par bateau et par train), ont augmenté de 5,3 p.c. en janvier 1979, alors que les résidents du Canada revenant d'un séjour prolongé aux États-Unis ont diminué de 0,1 p.c. Les voyageurs en provenance d'autres pays, incluant ceux passés par les É.-U. et qui sont entrés au Canada et sortis la même journée, ont haussé de 6,3 p.c. Les voyageurs canadiens revenant de ces pays ont augmenté de 0,8 p.c.